

L'hon. M. Pepin: Oui.

M. Lundrigan: Je n'ai pas saisi la réponse.

L'hon. M. Pepin: Oui. J'essaierai.

LES ÉDIFICES PUBLICS

OTTAWA—LE RETARD DE L'OUVERTURE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

A l'appel de l'ordre du jour.

Le très hon. J. G. Diefenbaker (Prince Albert): Monsieur l'Orateur, je voudrais revenir sur ce qui a été dit, mais étant donné les très aimables paroles du premier ministre à mon égard, il y a exactement un mois aujourd'hui, je lui dis en toute sincérité à quel point je suis heureux de le voir en si bonne santé. Je me permets également de le féliciter à l'occasion de son anniversaire et de lui poser une question.

Le premier ministre pourrait-il nous dire maintenant si l'inauguration du Centre National des Arts a été remise à plus tard, de telle façon qu'il entre dans sa 52^e année avant l'ouverture, et nous dirait-il si le retard dans ce cas s'impose du fait de la nécessité de s'assurer de nouveaux subsides en 1968-1969, avant l'achèvement des modifications apportées actuellement à cet édifice?

M. l'Orateur: A l'ordre. Je ne sais trop si la question est urgente, mais comme c'est l'anniversaire du premier ministre aujourd'hui, il ne faudrait peut-être pas le priver d'une occasion d'y répondre.

Le très hon. P.-E. Trudeau (premier ministre): Merci beaucoup, monsieur l'Orateur, de votre aimable cadeau. (*Exclamations*)

A propos du Centre des Arts on ne m'a pas informé que l'inauguration serait retardée comme le dit le très honorable représentant. Le secrétaire d'État n'est pas à la Chambre aujourd'hui donc je lui signalerai la question. La dernière fois où j'en ai entendu parler, l'inauguration devait avoir lieu à la date prévue et on n'entrevoyait aucune difficulté.

Qu'il me soit permis aussi de remercier le très honorable représentant de ses bons vœux. Je ne suis pas chef indien, ni quelque autre genre de représentant respecté, mais je suis sensible aux bons vœux que le très honorable représentant m'a adressés. Je pourrais ajouter monsieur l'Orateur qu'il m'est égal que les députés fassent allusion à mon âge, mais j'espère bien que les dames ne le remarqueront pas trop.

Le très hon. M. Diefenbaker: Monsieur l'Orateur, j'aurais une question supplémentaire à l'adresse du premier ministre. N'est-il pas vrai que lors de sa visite au festival de Stratford il y a quelques mois, la même question lui a été posée par des artistes qui ne savaient trop à quoi s'en tenir sur les raisons invoquées pour l'ajournement de l'inauguration du Centre? N'est-il pas vrai également, après qu'un aide fut allé aux renseignements, qu'une des raisons alléguées, pour le retard était que les subsides nécessaires n'avaient pas été approuvés?

Le très honorable M. Trudeau: Monsieur l'Orateur, comme vient de le dire le chef de l'opposition, peut-être ma mémoire me fait-elle défaut. Je n'en ai aucun souvenir, monsieur l'Orateur.

LES TRANSPORTS AÉRIENS

LA NÉGOCIATION DES VOLS VERS MOSCOU

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Max Saltsman (Waterloo): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Transports et porte sur l'horaire des vols d'Air Canada vers Moscou. Comme les sociétés Air Canada et Pan Am ont toutes deux des vols vers Moscou à deux heures d'intervalle le même soir, ce qui rend difficilement rentable cette liaison pour les deux sociétés, Air Canada négocie-t-elle avec Pan Am pour corriger cette situation absurde?

M. l'Orateur: A l'ordre. La question devrait être inscrite au *Feuilleton*.

[Français]

LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

A PROPOS DE LA PARTICIPATION POSSIBLE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL À UNE CAMPAGNE CONTRE L'ALCOOLISME

A l'appel de l'ordre du jour.

M. André Fortin (Lotbinière): Avec votre permission, monsieur l'Orateur, je vais poser une question à l'honorable ministre de la Santé nationale et du Bien-être social.

Peut-il nous dire si une division ou l'autre de son ministère étudie ou étudiera, dans un avenir prochain, la participation possible du gouvernement fédéral, au niveau de l'information, à l'égard du grave problème de l'alcoolisme au Canada?

M. l'Orateur: Je crois que la question de l'honorable député pourrait être inscrite au *Feuilleton*.